

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Встраиваемая кофемашина

FULGOR
MILANO

FCM 4500 TF
FCLCM 4500 TF

EAC

Уважаемый покупатель!

Благодарим и поздравляем Вас с приобретением данного прибора.

Данный новый прибор тщательно разработан и изготовлен из высококачественных материалов, а также всесторонне протестирован, чтобы гарантированно удовлетворить все Ваши кулинарные потребности.

Пожалуйста, ознакомьтесь с этими простыми инструкциями и соблюдайте их, так как они помогут достичь прекрасных результатов с самого начала использования прибора. Вместе с этим современным прибором мы шлем Вам наши наилучшие пожелания.

Срок гарантийного обслуживания данного бытового прибора составляет 1 год с даты покупки.

Срок службы данного бытового прибора составляет 5 лет с даты изготовления.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЗДОРОВЬЮ ЛЮДЕЙ И ИМУЩЕСТВУ, ЕСЛИ ОН ПРОИЗОШЕЛ ПО ПРИЧИНЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО МОНТАЖА ИЛИ НЕКОРРЕКТНОЙ, НЕПРАВИЛЬНОЙ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ПРИБОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮДЬМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ИЛИ ЛЮДЬМИ С НЕДОСТАТОЧНЫМИ ОПЫТОМ И ЗНАНИЯМИ БЕЗ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА ОТ ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ, ИЛИ БЕЗ ПРИСМОТРА СО СТОРОНЫ ТАКОГО ЛИЦА.

СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ДЕТИ НЕ ИГРАЛИ С ПРИБОРОМ!

Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники Fulgor Milano.

Информационная линия ООО «Хомаер»

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

Официальный сайт: fulgor-milano.ru



Список авторизованных дилеров Fulgor Milano

можно уточнить по телефонам:

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Очистка и уход за принадлежностями,
контактирующими с пищевыми
продуктами

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка
Устаревшие приборы

3. МОНТАЖ ПРИБОРА

Встраивание в модульный кухонный
гарнитур и подключение

4. ОПИСАНИЕ

Описание прибора
Описание емкости для молока и других
принадлежностей
Описание панели управления
Значки и рисунки

5. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

6. ВКЛЮЧЕНИЕ И НАГРЕВ ПРИБОРА

7. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ ЗЕРЕН

8. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ В ЧАШКЕ

9. РЕГУЛИРОВКА ПОМОЛА

10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОТОГО КОФЕ

11. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

12. ФУНКЦИЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ

13. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

14. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

15. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ И МОЛОКА ДЛЯ КАПУЧИНО

Изменение количества молока
Изменение количества кофе

16. ОЧИСТКА ПРИБОРА

Очистка кофемашины
Опустошение контейнера для кофейного
жмыха
Очистка поддона для сбора капель
Очистка резервуара для воды
Очистка носиков
Очистка воронки для засыпания молотого
кофе
Очистка внутренней части кофемашины
Очистка заварочного блока
Очистка емкости для молока

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

18. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Несмотря на легкость использования прибора, крайне важно полностью ознакомиться с руководством перед монтажом и первым использованием прибора. Это позволит обеспечить максимальную производительность прибора, избежать ошибок, безопасно использовать прибор и защитить окружающую среду.

Данный прибор должен использоваться только взрослыми людьми. Прочие лица могут использовать прибор только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под руководством такого лица.

Следите, чтобы дети не касались панели управления и не играли с прибором.

Данный прибор предназначен для бытового использования; использование в других целях является использованием не по назначению и, следовательно, может представлять опасность.

Поддерживайте прибор в чистоте.

Модернизация или попытка модернизации параметров прибора может представлять опасность.

Некоторые внешние части прибора нагреваются при работе и остаются горячими некоторое время после его отключения. Не подпускайте детей к прибору, пока он не остынет.

Не касайтесь горячих поверхностей при работе прибора, используйте кнопки и ручки.

Перед техническим обслуживанием или чисткой убедитесь, что прибор отсоединен от сети питания.

При неисправности прибора не ремонтируйте его самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может представлять опасность и стать причиной травм. Сверьтесь с информацией, приведенной в данном руководстве. Если требуемая информация отсутствует, обратитесь в ближайший сервисный центр. Прибор должен обслуживаться в авторизованном сервисном центре. Используйте только оригинальные запчасти.

После снятия упаковки убедитесь, что прибор не поврежден и что кабель питания находится в хорошем состоянии. Если это не так, свяжитесь с поставщиком, прежде чем использовать прибор.

Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т. д.) не следует оставлять в местах, доступных для детей, так как они могут представлять для них опасность.

Перед использованием убедитесь, что напряжение и мощность сети питания соответствуют значениям, указанным на заводской табличке прибора. Убедитесь также в наличии эффективной линии заземления и автоматического выключателя соответствующего номинала.

Все работы по обслуживанию должны выполняться квалифицированными специалистами.

Производитель не несет ответственности за последствия несоблюдения этих требований.

Прибор оснащен охлаждающим вентилятором. Это происходит при подаче кофе, пара или горячей воды. Через несколько минут вентилятор автоматически выключается.

Очистка и уход за принадлежностями, контактирующими с пищевыми продуктами

При первом использовании прибора или если он не используется более 3-4 дней, промойте горячей водой все съемные принадлежности, которые могут контактировать с водой или молоком.

Если прибор не используется более 3-4 дней, перед приготовлением первого напитка промойте водяной контур, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации.

Следует тщательно выполнять автоматическую очистку и техническое обслуживание, если это предложено прибором на дисплее или индикаторах, как описано в руководстве.

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка

Все используемые упаковочные материалы безопасны для окружающей среды и пригодны для повторной переработки. Сдайте упаковочные материалы в специализированные пункты приема. Не загрязняйте окружающую среду!

Устаревшие приборы

Устаревшие и неиспользуемые приборы не следует утилизировать вместе с бытовым мусором. В целях защиты окружающей среды различные материалы, применяемые при производстве прибора, можно использовать повторно.

Проконсультируйтесь с продавцом относительно вариантов утилизации.

При утилизации прибора обрежьте кабель питания, чтобы сделать прибор непригодным к использованию.

Сохраняйте данное руководство для дальнейшего использования. При продаже или передаче прибора другому лицу также передайте данное руководство, чтобы будущий пользователь был осведомлен о работе прибора и различных опасностях.

Символ  на приборе или упаковке указывает на то, что данный прибор запрещается утилизировать как бытовой мусор, его следует сдать в соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволяет предотвратить ущерб окружающей среде и здоровью людей. Для получения дополнительной информации по утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный прибор.

3. МОНТАЖ ПРИБОРА

Встраивание в модульный кухонный гарнитур и подключение

Для обеспечения надлежащей работы прибора при встраивании в модульный кухонный гарнитур последний должен обладать соответствующими параметрами.

Монтаж должен выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующего законодательства.

Элементы упаковки (полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т. п.) следует хранить в недоступном для детей месте.

Никогда не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может упасть до 0 °C или ниже.

Согласно стандартам по безопасности, защита от прикосновения к токоведущим частям и частям, защищенным только функциональной изоляцией, должна обеспечиваться корпусом прибора.

Все защитные компоненты, включая внешние панели (например, если прибор расположен в начале или конце гарнитура), должны быть закреплены таким образом, чтобы их можно было снять только с помощью инструментов.

Также рекомендуется устанавливать прибор на некотором удалении от холодильных и морозильных шкафов, так как выделяемое прибором тепло может повлиять на работу этих приборов.

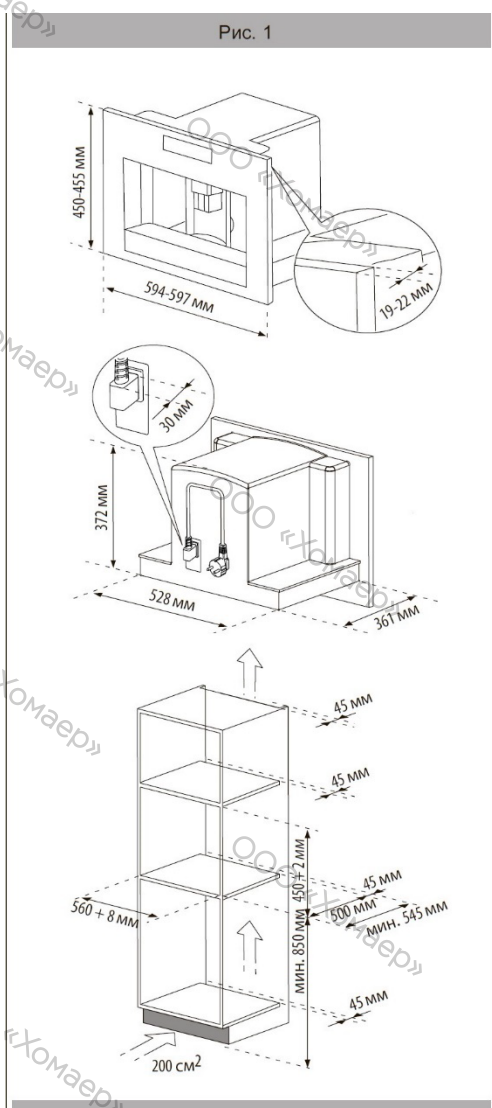
Важно: все работы по установке и техническому обслуживанию должны выполняться, когда прибор отключен от электросети.

Кухонная мебель, находящаяся в непосредственном контакте с прибором, должна быть теплостойкой.

Чтобы обеспечить правильную вентиляцию, оставьте зазор внизу шкафа (см. размеры на рис. 1).

Расположите направляющие по бокам шкафа, как показано на рисунке 2. Закрепите их прилагаемыми винтами, затем полностью извлеките их. Если кофемашина установлена над более теплым ящиком, используйте его верхнюю сторону в качестве ориентира для расположения направляющих. В этом случае не будет поверхности, на которую они могли бы опираться.

Закрепите кабель питания зажимом (рис. 3). Кабель питания должен быть достаточно длинным, чтобы можно было извлечь прибор из шкафа и заполнить контейнер для кофейных зерен. Прибор должен быть заземлен в соответствии с законодательством. Электрические подключения должен выполнять квалифицированный электрик в соответствии с инструкциями.

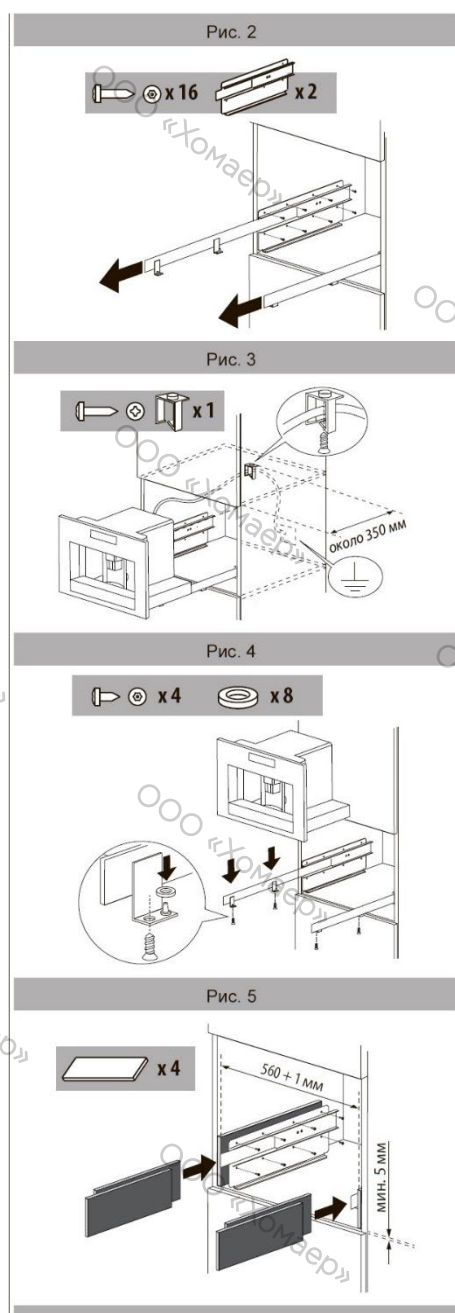


Расположите прибор на направляющих, убедившись, что штифты правильно вставлены, затем закрепите его прилагаемыми винтами (рис. 4). Если высоту прибора необходимо отрегулировать, используйте входящие в комплект проставки.

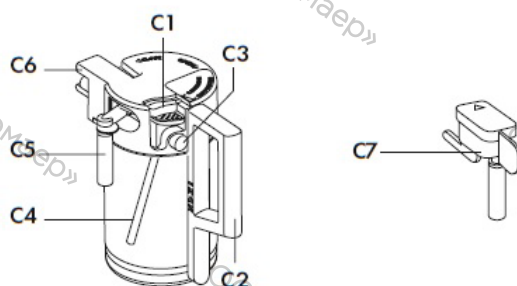
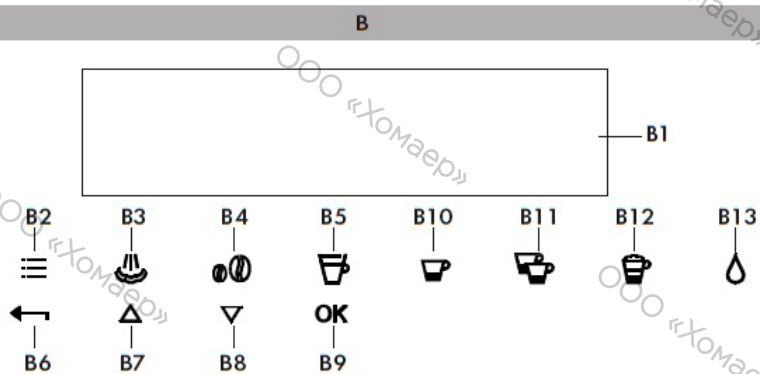
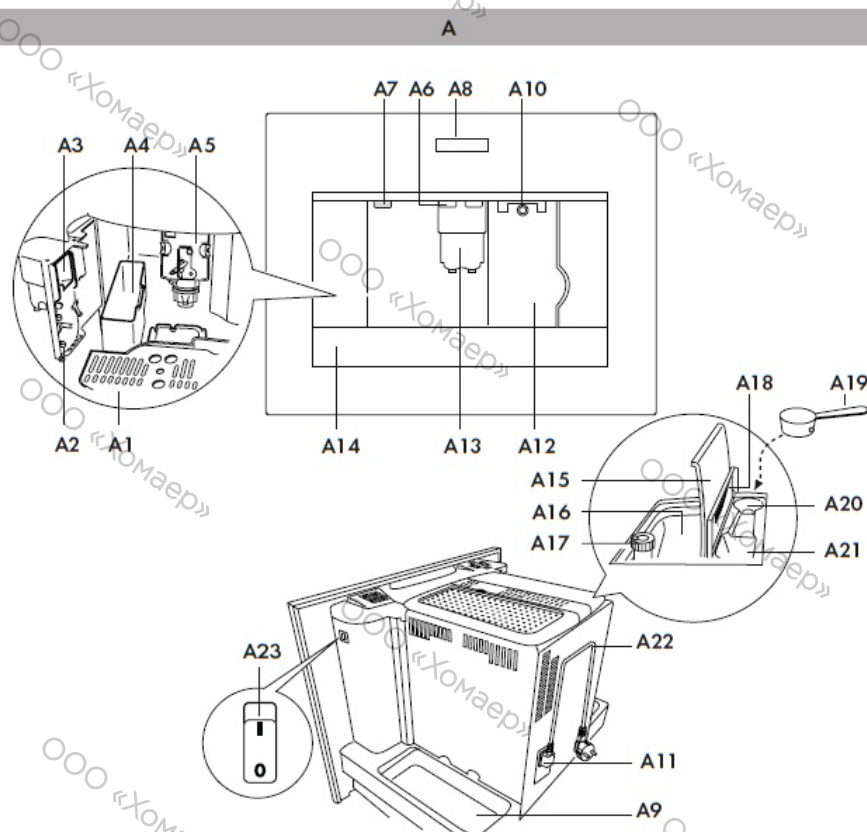
При необходимости выровняйте прибор, разместив проставки под или по бокам опоры (рис. 5).

Панель крепления направляющей должна иметь толщину, подходящую для имеющихся в комплекте крепежных винтов.

Материал панели должен быть рассчитан на вес прибора примерно 25 кг.



4. ОПИСАНИЕ



Описание прибора

(стр. 8 – А)

- A1. Поддон для чашек
- A2. Сервисная дверца
- A3. Лоток для кофе
- A4. Контейнер для кофейного жмыха
- A5. Заварочный блок
- A6. Подсветка поддона
- A7. Кнопка вкл./выкл./режима ожидания
- A8. Панель управления
- A9. Поддон
- A10. Носик для подачи воды/пара
- A11. Разъем IEC
- A12. Резервуар для воды
- A13. Раздаточный носик с регулируемой высотой
- A14. Поддон для сбора капель
- A15. Крышка контейнера для зерен
- A16. Контейнер для зерен
- A17. Регулятор помола
- A18. Крышка воронки для засыпания молотого кофе
- A19. Мерная ложка
- A20. Углубление для мерной ложки
- A21. Воронка для засыпания молотого кофе
- A22. Шнур питания
- A23. Общий выключатель

Описание панели управления

Достаточно легкого прикосновения, чтобы активировать значок.

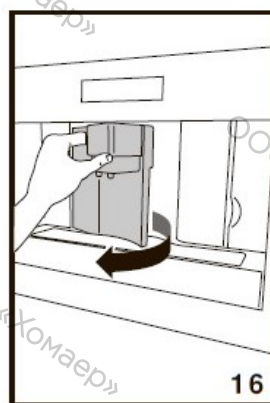
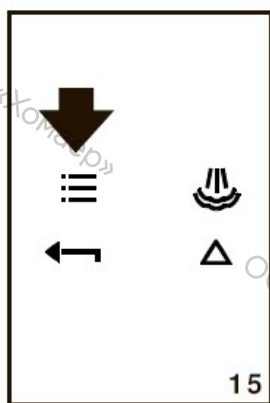
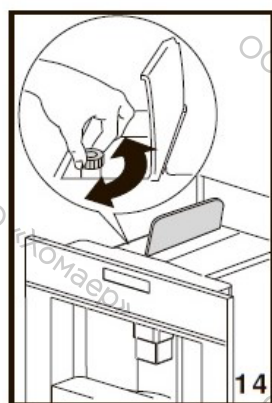
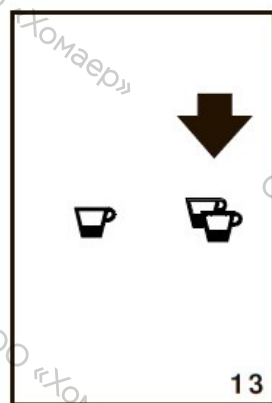
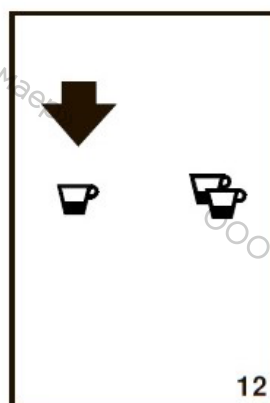
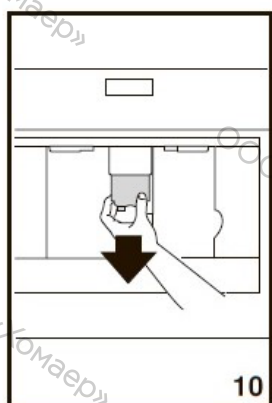
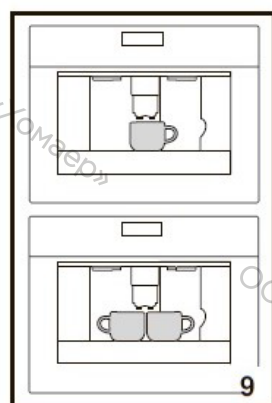
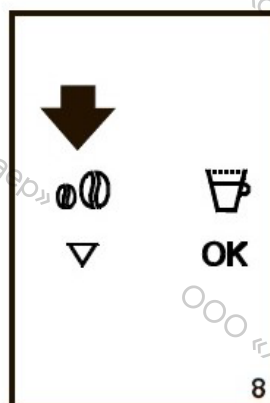
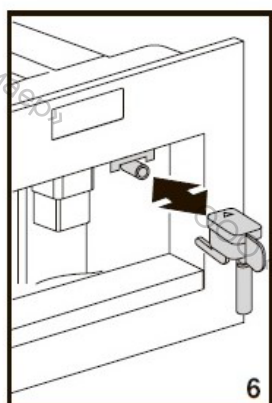
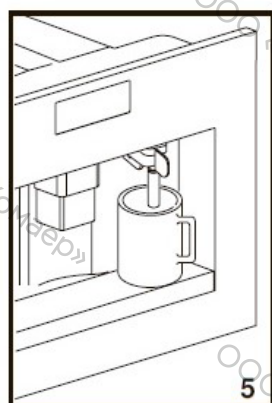
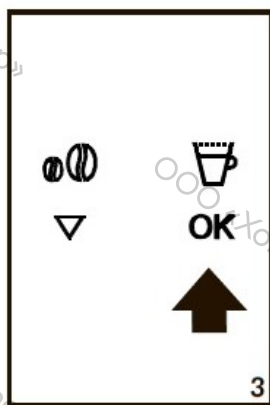
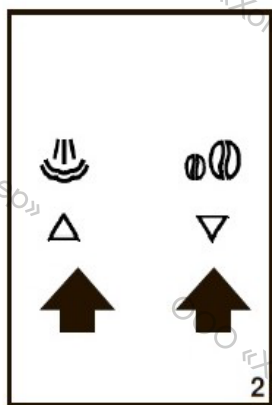
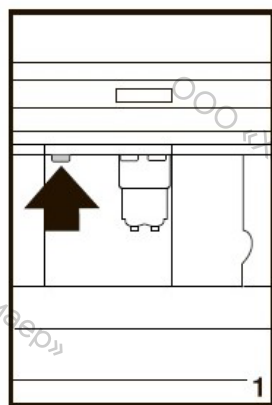
- B1. Дисплей: помогает пользователю в работе с прибором
- B2. Значок  активирует или отключает режим настройки параметров меню
- B3.  – функция ополаскивания
- B4.  – выбор вкуса кофе
- B5.  – выбор вида кофе (эспрессо, маленькая чашка, средняя чашка, большая чашка, кружка)
- B6.  – выход из выбранного режима
- B7-B8.   – прокрутка меню вперед или назад и отображение различных режимов
- B9. ОК – подтверждение выбранной функции
- B10.  – приготовление чашки кофе
- B11.  – приготовление двух чашек кофе
- B12.  – приготовление капучино
- B13.  – подача горячей воды

Описание емкости для молока и других принадлежностей

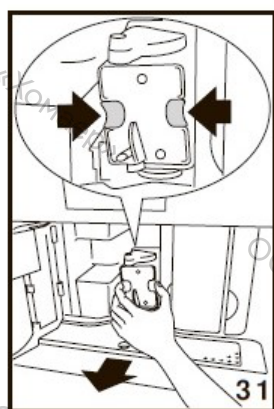
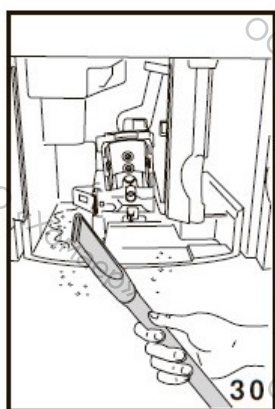
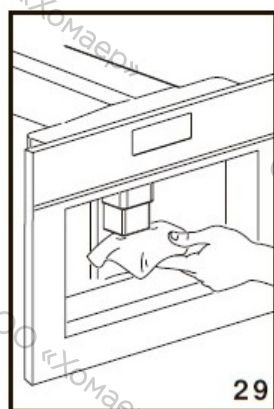
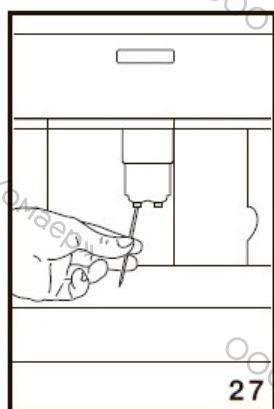
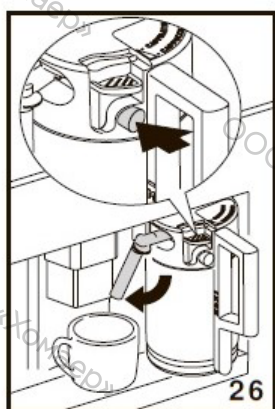
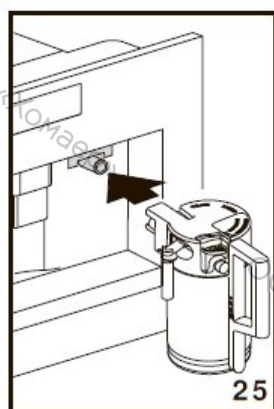
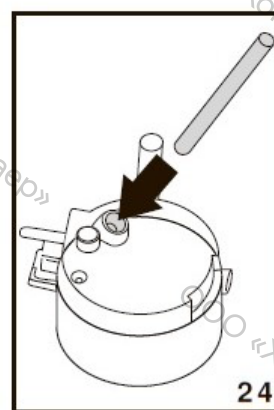
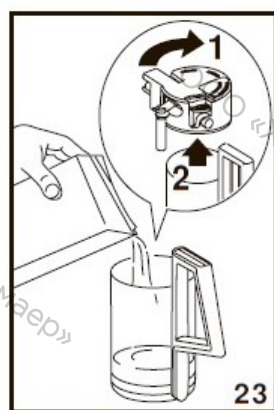
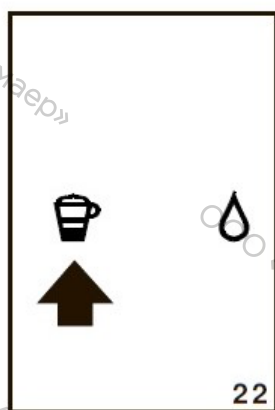
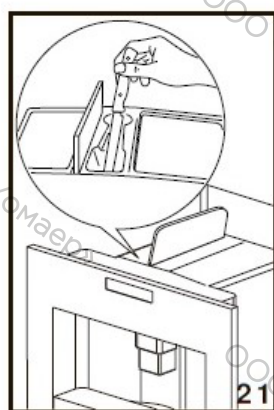
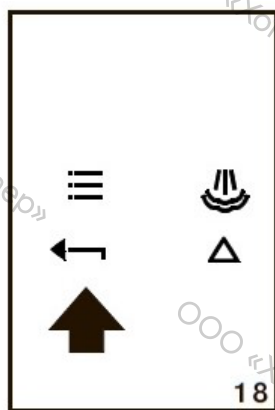
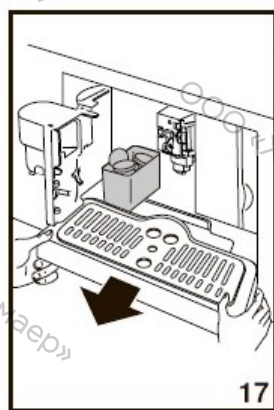
(стр. 8 – С)

- C1. Регулятор вспенивания молока
- C2. Ручка емкости для молока
- C3. Кнопка очистки
- C4. Заборная трубка для молока
- C5. Носик для слива молока
- C6. Молоковзбиватель
- C7. Носик для слива горячей воды

Значки и рисунки



Значки и рисунки



5. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

При заводских испытаниях прибора использовался кофе, поэтому наличие следов кофе в кофемолке совершенно нормально. Предварительно следует настроить жесткость воды.

1. Подключите прибор к электросети. Установите необходимый язык.

2. Для установки языка с помощью значков (B7 и B8) выберите необходимый язык (рис. 2). Когда отобразится сообщение «НАЖМИТЕ ОК ДЛЯ ВЫБОРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА», нажмите значок ОК (B9) (рис. 3) и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока не отобразится «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК УСТАНОВЛЕН». Если вы установили неправильный язык, следуйте инструкциям в разделе «Настройка языка». Если ваш язык недоступен, выберите один из отображаемых. Инструкция относится к английской версии. Затем следуйте отображаемым инструкциям.

3. Через 5 секунд на приборе появится сообщение «ЗАПОЛНИТЕ РЕЗЕРВУАР». Извлеките резервуар для воды (рис. 4), промойте и наполните свежей водой, не превышая максимальной отметки. Установите на место и нажмите до упора.

4. Поставьте чашку под дозатор горячей воды (рис. 5). Если дозатор горячей воды не вставлен, на приборе отображается надпись «ВСТАВЬТЕ НОСИК ДЛЯ СЛИВА ВОДЫ». Прикрепите его, как показано на рисунке 6. На дисплее появится сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА, НАЖМИТЕ ОК». Нажмите кнопку ОК (B9) (рис. 3), и через несколько секунд из носика потечет немного воды.

5. Теперь дисплей отображает надпись «ВЫКЛЮЧЕНИЕ... ПОЖАЛУЙСТА, ПОДОЖДИТЕ», а затем гаснет.

6. Извлеките прибор, потянув его за ручки (рис. 7). Откройте крышку и наполните контейнер кофейными зернами, затем закройте крышку и задвиньте прибор. Теперь кофемашина готова к обычному использованию.

Никогда не добавляйте молотый кофе, сублимированный кофе, карамелизированные зерна или что-либо еще, что может повредить прибор.

При первом использовании прибора вам необходимо приготовить 4-5 чашек кофе и 4-5 капучино, прежде чем прибор даст удовлетворительные результаты.

Каждый раз при включении кофемашины с помощью выключателя ВКЛ./ВЫКЛ. (A23) она выполняет цикл самодиагностики, а затем выключается. Чтобы включить прибор снова, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режима ожидания (A7) (рис. 1).

6. ВКЛЮЧЕНИЕ И НАГРЕВ ПРИБОРА

Каждый раз, когда прибор включается, он автоматически выполняет цикл предварительного нагрева и ополаскивания, который нельзя прервать. Прибор готов к использованию только после завершения этого цикла.

Во время промывки из дозаторов кофе вытекает немного горячей воды.

Чтобы включить прибор, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим ожидания (A7) (рис. 1). На дисплее появится сообщение «НАГРЕВ... ПОЖАЛУЙСТА, ПОДОЖДИТЕ».

После завершения нагрева сообщение изменится на «ПОЛОСКАНИЕ».

Прибор достигает нужной температуры, когда на дисплее отображается сообщение «СРЕДНЯЯ ЧАШКА ОБЫЧНЫЙ ВКУС».

Если ни один значок не будет нажат в течение примерно 2 минут, отображается время (если оно установлено, см. раздел «Настройка часов»).

Если время не установлено, прибор отображает последние установленные функции.

При нажатии любого значка снова отображается сообщение «СРЕДНЯЯ ЧАШКА ОБЫЧНЫЙ ВКУС». Прибор снова готов к приготовлению кофе.

7. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ ЗЕРЕН

1. Прибор настроен на приготовление классического кофе. Вы также можете выбрать кофе с очень мягким, мягким, крепким или очень крепким вкусом. Существует также вариант молотого кофе. Чтобы выбрать необходимый вкус, нажмите несколько раз на значок (B4) (рис. 8). Отображается необходимый вкус кофе.

2. Поставьте под носики 1 чашку для приготовления 1 кофе (рис. 9) или 2 чашки для приготовления 2 порций кофе (рис. 9). Чтобы получить более кремовый кофе, опустите носики как можно ближе к чашке (рис. 10).

3. Нажмите значок (B5) (рис. 11), чтобы выбрать тип кофе: эспрессо, маленькая чашка, средняя чашка, большая чашка, кружка. Теперь нажмите значок (B10) (рис. 12), если хотите приготовить один кофе, и значок (B11) (рис. 13), если хотите приготовить 2 порции кофе. Теперь прибор измельчает зерна и начинает подачу кофе. После подачи заданного количества кофе машина автоматически прекращает подачу и выбрасывает отработанный кофе в контейнер для кофейного жмыха.

4. Через несколько секунд прибор снова будет готов к использованию.

5. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режима ожидания (A7) (рис. 1). (Перед выключением прибор выполняет автоматический цикл промывки. Будьте осторожны, чтобы не получить ожоги.)

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Если кофе подается по капле или не подается вообще, см. раздел «Регулировка кофемолки».

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Если кофе подается слишком быстро и сливки плохого качества, см. раздел «Регулировка помола кофе».

ПРИМЕЧАНИЕ 3. Советы по приготовлению более горячего кофе:

- действуйте, как описано в разделе «Изменение и настройка параметров меню», функция «Полоскание»;
- не используйте слишком толстые чашки без предварительного нагрева, поскольку они поглощают слишком много тепла;
- предварительно нагрейте чашки, ополоснув их горячей водой.

ПРИМЕЧАНИЕ 4. Подачу кофе можно прервать в любой момент, повторно нажав ранее выбранный значок, который горит во время работы.

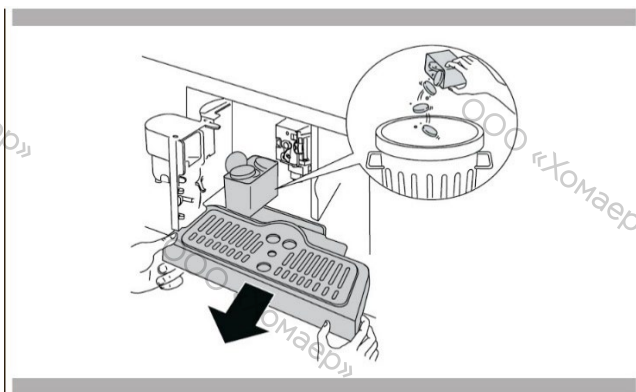
ПРИМЕЧАНИЕ 5. После завершения подачи, чтобы увеличить количество кофе в чашке, просто продолжайте нажимать ранее выбранный значок в течение 3 секунд после завершения подачи.

ПРИМЕЧАНИЕ 6. Когда на приборе отображается сообщение «ЗАПОЛНИТЕ РЕЗЕРВУАР», наполните его водой, иначе прибор не будет подавать кофе. (Если в емкости осталось немного воды, это нормально.)

ПРИМЕЧАНИЕ 7. Примерно после 14 порций кофе (или 7 двойных порций) на приборе отображается сообщение «ПУСТОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОГО ЖМЫХА».

Даже если контейнер не заполнен, сообщение о пустом контейнере для кофейного жмыха отображается через 72 часа после подачи первого кофе. Для правильного расчета 72 часов ни в коем случае нельзя выключать машину, когда главный выключатель находится в положении 0.

Для очистки откройте сервисную дверцу на передней панели прибора, потянув за носик (рис. 16), извлеките поддон для капель (рис. 17) и очистите. При очистке всегда полностью извлекайте поддон для сбора капель.



При извлечении поддона для сбора капель всегда НЕОБХОДИМО опорожнять контейнер для кофейного жмыха. Если этого не сделать, прибор может засориться.

ПРИМЕЧАНИЕ 8. Никогда не извлекайте резервуар для воды, пока машина готовит кофе. Если ее извлечь, приготовить кофе будет невозможно, и на приборе отобразится «СЛИШКОМ ТОЧНЫЙ ПОМОЛ, НАСТРОЙКА КОФЕМОЛКИ, НАЖМИТЕ ОК», а затем «ЗАПОЛНИТЕ РЕЗЕРВУАР». Проверьте уровень воды в резервуаре и установите на место.

Чтобы снова включить прибор, вставьте носик для слива воды, если он еще не установлен (рис. 6), затем нажмите значок ОК (B9). На дисплее появится надпись «ГОРЯЧАЯ ВОДА, НАЖМИТЕ ОК». Нажмите кнопку «ОК» (B9) в течение нескольких секунд и подавайте воду из носика примерно 30 секунд. Когда подача воды прекращается, основные режимы отображаются снова.

Кофемашина может запросить повторение действий несколько раз, пока воздух не будет полностью удален из гидравлического контура.

Если это действие выполнить неправильно или если машина выключена, могут отображаться основные режимы, хотя проблема на самом деле все равно присутствует.

8. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ В ЧАШКЕ

По умолчанию прибор настроен на автоматическое приготовление следующих видов кофе:

- эспрессо;
- маленькая чашка;
- средняя чашка;
- большая чашка;
- кружка.

Чтобы изменить количество, выполните следующие действия:

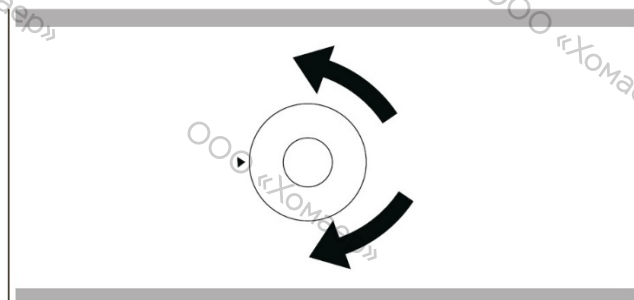
- нажмите значок  (B2) для входа в меню (рис. 15). Нажимайте кнопки  (B7) и (B8) (рис. 2), пока не появится надпись «ПРОГРАММА ДЛЯ КОФЕ»;
- нажмите значок ОК (B9);
- выберите тип кофе, который хотите изменить, нажав значки  (B7) и (B8);
- нажмите значок ОК (B9), чтобы подтвердить тип кофе, который вы хотите приготовить;
- используйте значки  (B7) и (B8), чтобы изменить количество кофе. Индикатор выполнения показывает выбранное количество кофе;
- еще раз нажмите значок ОК (B9) для подтверждения или значок (B6) для отмены действия;
- дважды нажмите значок  (B6) (B6) (рис. 18) для выхода из меню.

Теперь прибор перепрограммирован с новыми настройками и готов к работе.

9. РЕГУЛИРОВКА ПОМОЛА

Кофемолка настроена на заводе и не требует регулировки. Однако если после приготовления первых порций кофе вы обнаружите, что подача происходит слишком быстро или слишком медленно (по капле за раз), это можно исправить, настроив ручку регулировки помола (рис. 14).

Ручку регулировки помола следует поворачивать только во время работы кофемолки.



Для более медленной подачи и получения более кремового кофе поверните на один щелчок против часовой стрелки (более мелкий молотый кофе). Для более быстрой подачи (не по капле) поверните на один щелчок по часовой стрелке (более крупный молотый кофе).

10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОТОГО КОФЕ

Нажмите значок  (B4) (рис. 8) и выберите функцию предварительно намолотого кофе.

Извлеките машину, потянув ее наружу за ручки (рис. 7).

Поднимите центральную крышку, засыпьте одну мерку молотого кофе в воронку (рис. 19), задвиньте прибор и действуйте, как описано в разделе «Приготовление кофе из зерен».

Примечание: можно приготовить только один кофе за раз, нажав значок  (B10) (рис. 12).

После использования машины с молотым кофе, чтобы вернуться к приготовлению кофе из зерен, отключите функцию приготовления молотого кофе, нажав значок  (B4) (рис. 8).

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Никогда не добавляйте предварительно молотый кофе, когда машина выключена, иначе он может растечься внутри.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Никогда не добавляйте более 1 меры, иначе прибор не приготовит кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ 3. Используйте только предусмотренную меру.

ПРИМЕЧАНИЕ 4. Засыпайте в воронку только предварительно намолотый кофе для кофемашин эспрессо.

ПРИМЕЧАНИЕ 5. Если использовано более одной порции предварительно молотого кофе и воронка засорилась, протолкните кофе ножом (рис. 21), затем снимите и очистите заварочный блок и машину, как описано в разделе «Очистка заварочного блока».

11. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Всегда проверяйте готовность прибора.

Поставьте емкость под носик для слива горячей воды (рис. 5).

Нажмите кнопку  (B13) (рис. 20). На дисплее отображается сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА, НАЖМИТЕ ОК». Нажмите кнопку ОК (B9) еще раз, и горячая вода из молоковзбивателя потечет в нижнюю емкость. (Не следует подавать горячую воду более 2 минут за раз.)

Чтобы прервать процесс, нажмите значок  (B13) или значок  (B6). Прибор прекратит подачу, как только будет достигнуто заданное количество.

12. ФУНКЦИЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ

Нажмите кнопку  (B3), чтобы запустить функцию ополаскивания. Для завершения процесса нажмите кнопку  (B6) в любое время.

13. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

По умолчанию прибор настроен на автоматическую подачу 200 мл горячей воды. Чтобы изменить эти величины, выполните следующие действия:

- поставьте емкость под молоковзбиватель (рис. 5);

- нажмите кнопку  (B2), чтобы войти в меню (рис. 15), или нажимайте кнопки  (B7) и (B8) (рис. 2), пока не появится надпись «ПРОГРАММА ДЛЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ»;

- нажмите значок ОК (B9) для подтверждения;

- выберите нужное количество воды, нажав кнопки  (B7) и (B8). Индикатор выполнения покажет выбранное количество воды;

- нажмите кнопку ОК (B9) для подтверждения или  (B6) для отмены действия;

- нажмите значок  (B6) (рис. 18) дважды для выхода из меню.

Теперь прибор перепрограммирован с новыми настройками и готов к работе.

14. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Установите желаемое количество кофе для приготовления капучино с помощью функции «Программировать капучино» в меню.

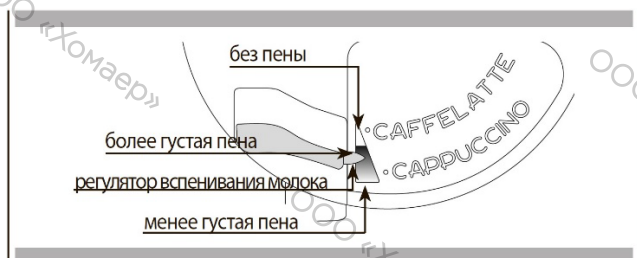
Выберите вкус кофе, который хотите использовать для приготовления капучино, нажав на значок ☕ (B4).

Снимите крышку емкости для молока.

Наполните емкость примерно 100 граммами молока для каждой порции капучино (рис. 23). Никогда не превышайте максимальную отметку, соответствующую примерно 750 мл и указанную на емкости. Следует использовать обезжиренное или не очень жирное молоко, хранящееся в холодильнике при температуре около 5 °C.

Убедитесь, что заборная трубка правильно вставлена в резиновую шайбу (рис. 24), затем закройте крышку емкости для молока.

Расположите регулятор вспенивания молока (C1) между словами CAPPUCCINO и CAFFELATTE, напечатанными на крышке емкости для молока. Количество пены можно регулировать, перемещая регулятор в сторону надписи CAFFELATTE для получения более густой пены. Если переместить его в сторону надписи CAPPUCCINO, пена станет менее густой.



Снимите носик для слива горячей воды (рис. 6) и прикрепите к насадке емкость для молока (рис. 25).

Расположите носик для слива молока, как показано на рис. 26, а затем поставьте достаточно большую чашку под носики для слива кофе и молока.

Нажмите значок ☕ (рис. B12). На дисплее отобразится «КАПУЧИНО...», и через несколько секунд вспененное молоко вытечет из носика для слива молока в нижнюю чашку. Подача молока прекратится автоматически.

Прибор наливает кофе.

Капучино готово. Добавьте сахар по вкусу и при желании посыпьте пену небольшим количеством какао-порошка.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Во время приготовления капучино подачу взбитого молока или кофе можно прервать, нажав на значок ☕ (B12).

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Если молоко в емкости заканчивается во время подачи, снимите крышку и добавьте молока. Закройте крышку и нажмите ☕ (B12), чтобы продолжить приготовление капучино.

ПРИМЕЧАНИЕ 3. Чтобы обеспечить чистоту молоковзбивателя, всегда очищайте контуры крышки емкости для молока после приготовления капучино.

На дисплее мигает «НАЖМИТЕ ОЧИСТКУ!».

Поместите емкость под носик для слива молока (рис. 26). Нажмите кнопку «ОЧИСТИТЬ» на крышке (C3) и удерживайте ее не менее 5 секунд (рис. 26), чтобы запустить функцию очистки. На приборе отображается сообщение «ОЧИСТКА!». Не следует отпускать кнопку очистки до тех пор, пока полоска не заполнится, указывая на завершение процесса. Когда вы отпустите кнопку, процесс завершится. После очистки достаньте емкость для молока и поместите в холодильник. Молоко не следует оставлять вне холодильника более чем на 15 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ 4. Чтобы изменить количество кофе или вспененного молока, которое прибор автоматически подает в чашку, действуйте, как описано в разделе «Изменение количества кофе и молока для капучино».

15. ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ И МОЛОКА ДЛЯ КАПУЧИНО

По умолчанию прибор настроен на автоматическое приготовление обычного капучино. Чтобы изменить эти величины, выполните описанные ниже действия.

Изменение количества молока

Наполните емкость молоком до максимального уровня, указанного на ней.

Нажмите значок  (B2), чтобы войти в меню (рис. 15), затем нажимайте кнопки  (B7) и (B8) (рис. 2), пока не отобразится «ПРОГРАММА ДЛЯ КАПУЧИНО».

Нажмите значок ОК (B9) для подтверждения. На дисплее появится надпись «ПРОГРАММА ДЛЯ МОЛОКА».

Еще раз нажмите значок ОК (B9).

Выберите необходимое количество молока, нажимая кнопки  (B7) и (B8). Индикатор выполнения показывает выбранное количество молока.

Нажмите значок ОК (B9) для подтверждения или значок  (B6) для отмены действия.

Дважды нажмите значок  (B6) (рис. 18) для выхода из меню.

Изменение количества кофе

Нажмите значок  (B2), чтобы войти в меню (рис. 15), затем нажимайте кнопки  (B7) и (B8) (рис. 2), пока не отобразится «ПРОГРАММА ДЛЯ КАПУЧИНО».

Нажмите значок ОК (B9) для подтверждения, затем нажимайте кнопки  (B7) и (B8) (рис. 2), пока на дисплее не появится надпись «КОФЕ ДЛЯ КАПУЧИНО».

Еще раз нажмите значок ОК (B9).

Выберите необходимое количество кофе, нажимая кнопки  (B7) и (B8). Индикатор выполнения показывает выбранное количество кофе.

Нажмите значок ОК (B9) для подтверждения или значок  (B6) для отмены действия.

Дважды нажмите значок  (B6) (рис. 18) для выхода из меню.

16. ОЧИСТКА ПРИБОРА

Очистка кофемашины

Не используйте растворители или абразивные моющие средства для очистки прибора. Достаточно мягкой влажной ткани. Никогда не мойте детали прибора в посудомоечной машине.

Необходимо регулярно очищать следующие части машины:

- контейнер для кофейного жмыха (A4);
- поддон для сбора капель (A14);
- резервуар для воды (A12);
- раздаточные носики (A13);
- воронку для засыпания молотого кофе (A21);
- внутреннюю часть кофемашины, которая доступна после открывания сервисной дверцы (A2).

Опустошение контейнера для кофейного жмыха

Когда отображается сообщение «ПУСТОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОГО ЖМЫХА», контейнер необходимо опорожнить и очистить. Для очистки:

- откройте сервисную дверцу на передней стороне прибора (рис. 16), извлеките поддон для сбора капель (рис. 17) и очистите его;
- тщательно очистите контейнер для кофейного жмыха.

При извлечении поддона для сбора капель всегда необходимо опорожнять контейнер для кофейного жмыха.

Очистка поддона для сбора капель

Важно: если не опорожнить поддон для сбора капель, вода может перелиться. Это может привести к повреждению машины.

Поддон для сбора капель оснащен индикатором уровня (красного цвета), показывающим уровень содержащейся в нем воды (рис. 28). Прежде чем индикатор станет виден из поддона для чашек, необходимо опорожнить и очистить поддон для капель.

чтобы снять лоток:

- 1) откройте сервисную дверцу (рис. 16);
- 2) снимите поддон для сбора капель и контейнер для кофейного жмыха (рис. 17);
- 3) очистите поддон для капель и контейнер для кофейного жмыха (A4);
- 4) установите на место поддон для капель и контейнер для кофейного жмыха (A4);
- 5) закройте сервисную дверцу.

Очистка резервуара для воды

1. Регулярно (примерно раз в месяц) очищайте резервуар для воды (A12) влажной тряпкой, смоченной небольшим количеством мягкого моющего средства.
2. Удалите все следы моющего средства.

Очистка носиков

1. Периодически очищайте носики с помощью губки.
2. Регулярно проверяйте, чтобы отверстия в них не были забиты остатками кофе. При необходимости удаляйте остатки кофе зубочисткой (рис. 27).

Очистка воронки для засыпания молотого кофе

Регулярно (примерно раз в месяц) проверяйте, не загрязнена ли воронка для засыпания кофе (рис. 21).

Важно: перед выполнением любых действий по очистке прибор необходимо выключить, нажав главный выключатель (A23), и отсоединить от сети электропитания. Никогда не погружайте кофемашину в воду.

Очистка внутренней части кофемашины

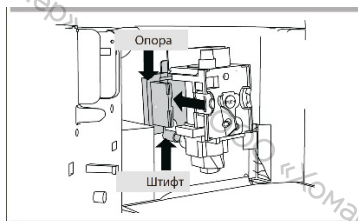
1. Регулярно (примерно раз в месяц) проверяйте, не загрязнена ли внутренняя часть прибора.
2. Удалите при необходимости грязь пылесосом (рис. 30).

Очистка заварочного блока

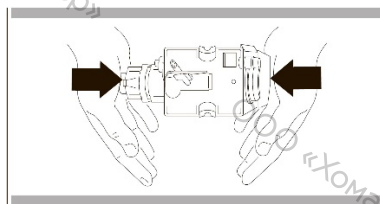
Заварочный блок следует очищать по меньшей мере раз в месяц. Важно: не используйте моющее средство для очистки заварочного блока. Это удалит смазку, нанесенную на внутреннюю часть поршня.

Заварочный блок (A5) нельзя снимать, когда прибор включен. Не применяйте силу для снятия блока.

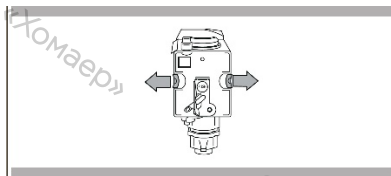
1. Убедитесь, что кофемашина правильно выключена (см. «Выключение прибора»).
2. Откройте сервисную дверцу (рис. 16).
3. Снимите поддон для капель и контейнер для кофейного жмыха (рис. 17).
4. Нажмите две красные кнопки разблокировки и одновременно вытяните заварочный блок наружу (рис. 31).
5. Замочите заварочный блок в воде примерно на 5 минут, затем промойте.
6. После очистки установите на место заварочный блок (A5), надев его на внутреннюю опору и штифт внизу, затем нажмите на значок PUSH до щелчка.



Если заварочный блок вставляется с трудом, необходимо сначала подогнать его под нужные размеры, с силой надавив на него снизу и сверху, как показано на рисунке.



7. После установки убедитесь, что две красные кнопки выключились.



8. Установите на место поддон для капель и контейнер для кофейного жмыха.
9. Закройте сервисную дверцу.

Очистка емкости для молока

Всегда очищайте трубки внутри емкости для молока (С), когда вы собираетесь готовить капучино. Если в емкости еще осталось молоко, не оставляйте его внутри прибора, а уберите в холодильник. Все компоненты можно мыть в посудомоечной машине, поместив их в верхнюю корзину.

1. Поверните крышку емкости для молока по часовой стрелке и снимите ее.
2. Снимите носик для слива молока и заборную трубку.



3. Снимите регулятор вспенивания молока, потянув его наружу.
4. Тщательно промойте все компоненты горячей водой и мягким моющим средством. Убедитесь, что внутри отверстий и канавки на тонком конце регулятора вспенивания молока нет остатков молока.
5. Убедитесь, что заборная трубка и носик не забиты остатками молока.
6. Замените регулятор вспенивания молока, носик и заборную трубку.
7. Установите на место крышку емкости для молока.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Напряжение	220-240 В ~ 50-60 Гц макс. 10 А
Потребляемая мощность	1350 Вт
Давление	15 бар
Объем резервуара для воды	1,8 литров
Размер (Д x В x Г)	594 x 455 x 411
Вес	23/24 кг

Этот прибор соответствует Регламенту ЕС 1935/2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

18. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пользователь должен убедиться, что неисправность не вызвана следующими причинами:

- отсутствие электричества;
- отсутствие воды в резервуаре;
- отсутствие кофейных зерен;
- ненадлежащее закрывание дверцы контейнера для кофейного жмыха.

В любом другом случае следует обратиться в сервисный центр на предмет проверки прибора.

